PFAFF

1471E

Teileliste

Parts list

Liste de pièces

Lista de piezas

296-12-17 298
dtsch./engl./franz./span. 9.93

Vorwort
Foreword
Avant-propos
Notas preliminares

Die Inhaltsübersicht auf Seite 3 gibt einen Überblick über die Aufgliederung der Liste.
Alle Teile sind so abgebildet, wie sie in der Maschine funktionsmäßig zusammengehören.
Die gestrichelten Abbildungen zeigen, wo die daneben abgebildeten Teile hingehören.
Alle Einrahmungen auf den Bildseiten zeigen, aus welchen Einzelteilen sich die Gruppenteile zusammensetzen.
Nähwerkzeuge und Apparate sind der Unterklassen-Ausstattung zu entnehmen.
Die auf den Bildseiten verwendeten Schlüsselzeichen (☐ ; 2 ; 3 usw.) sind in Register "0" erläutert..

Konstruktionsänderungen vorbehalten.

For the various sections of this catalogue, please refer to the "Contents" on page 3.
The parts are illustrated as they belong together in the machine.
The dashed illustrations show where the adjacent parts belong.
The framed-in sections on the illustration pages show the individual parts comprising a group.
For gauge parts and attachments please refer to the subclass listing.
The keys used on the illustration pages (☐; 2 ; 3 etc.) are listed and explained in section "0".

Subject to alterations in design.

La table des matières, page 3, donne un apercu de la subdivision de la liste.
Les pièces figurent sur l'illustration comme elles vont ensemble.
Les figures en tirets montrent le lieu de montage des pièces figurant à côté.
Les parties encadrées sur les pages à illustrations représentent les pièces individuelles formant groupe.
Pour les organes de couture et les appareils, veuillez vous référer à la fiche équipement de sous-classes.
Les symboles (☐; 2 ; 3 etc.) utilisés sur les pages illustrées sont regroupés et expliqués au registre "0".

Sous réserve de modifications.

En la página 3, bajo el titulo "contenido", puede verse un resumen de la división de la "lista de piezas".
Las piezas están ilustradas conforme se hallan montadas en la máquina.
Las figuras a base de lineas entrecortadas muestran dónde y cómo van montadas las piezas ilustradas al lado.
Los recuadros en las páginas ilustradas indican las piezas individuales de que se componen los grupos.
Para los órganos de costura y aparatos, véase la "Composición de las subclases".
Los simbolos clave (☐ ; 2 ; 3 etc.) utilizados en las páginas ilustradas se hallan recopilados y explicados en el registro "0".

Salvo modificaciones técnicas.

Inhaltsübersicht
Contents
Table des matières
Contenido

PFAFF 1471E

Register Section Registre Registro		Seite Page Página
	Schmiermittel-Tabelle Table of lubricants Tableau des lubrifiants Tabla de lubricantes	5
0	Erläuterungen der Schlüsselzeichen Explanation of codes Explication des codes Explicaciones de los códigos	6
1	Kopfteile Needle head parts Pièces de tête Piezas de la cabeza	10
2	Armteile Arm parts Pièces de bras Piezas del brazo	13
3	Grundplattenteile Bedplate parts Pièces du plateau fondamental Piezas de la placa-base	16
4	Gehäuseteile Housing parts Parties du corps Piezas del cárter	20
5	Elektrische Ausrüstung Electrical equipment Equipement électrique Equipo eléctrico	22
6	Kanten-Beschneideinrichtung Edge trimmer Couteau Recortador -725/04	26
7	Fadenspannungs-Steuerung Thread tension control Commande de la tension du fil Control de la tensión del hilo superior -906/05	30
8	Presserfuß-Automatik Automatic presser foot lifter Relève-pied automatique Alzaprensatelas -910/15	31
9	Wartungseinheit Air-filter / lubricator Conditionneur d'air comprimé Grupo acondicionador del aire comprimido -925/03	32
10	Zubehörteile Accessory parts Accessoires Accesorios	33
11	Verkabelung zur Tischplatte Wiring to tabletop Câbles pour plateau de table Cables para el tablero de costura	36
12	Positionsgeber Synchronizer Synchronisateur Sincronizador	39
13	Memory Card Memory Card Carte-mémoire Tarjeta Memoria	40

Inhaltsübersicht
Contents
Table des matières
Contenido

PFAFF 1471E

Register Section Registre Registro		Seite Page Página
14	Glasfaserleuchte Glass fibre lamp Lampe de fibre optique Lámpara de fibra de vidrio	**41**
15	Knieschalter Knee switch Interrupteur de genouillère Interruptor de rodilla	**42**
Anhang Appendix Annexe Anexo	Unterklassen-Ausstattung Subclass parts Composition des sous-classes Composición de las subclases	

Schmiermittel
Lubricants
Lubrifiants
Lubricantes **PFAFF 1471E**

Öl Oil Huile Aceite	Mittelpunkts-Viskosität bei: Mean viscosity at: Viscosité moyenne à: Viscosidad media a:		Dichte bei: Density of: Densité à: Densidad a:		Bestellnummer für Behälter mit: Part number for can with: Numéro de commande pour récipients avec: Número de pedido para recipientes con:			
	°C	mm²/s	°C	g/cm³ (g/ml)	Liter Litre Litros			
280-1-120 144	40	22,0	15	0,865	80(ml)	91-027 630-91		
					0,25		91-129 916-91	
					1		91-129 917-91	
					5			91-129 919-91
					10			91-129 920-91
280-1-120 217			21	0,810	80(ml)			
					0,25			
					1		91-129 941-91	
					5			
					10			

Fett Grease Graisse Grasa	Penetration Penetration Pénétration Penetración	Tropfpunkt Drip-point Point de suintement Punto de goteo	Bestellnummer für Behälter mit: Part number for can with: Numéro de commande pour récipients avec: Número de pedido para recipientes con:			
	mm/10	°C	kg			
280-1-120 205			0,5			
			1			280-1-120 205
280-1-120 243	375-405	150	0,5	280-1-120 243		
			1			
280-1-120 247	220-250	185	0,5			
			1		280-1-120 247	

[ ] Unterklassenabhängig, Teilenummer siehe Unterklassen-Ausstattung.
Subclass-dependent, for part number see subclass parts listing.
Fonction de la sous-classe; pour le numéro de la pièce, voir "Equipement de sous-classes".
Dependientes de la subclase, para el número de pieza véase "Dotación de subclases".

[A] Ausführung A
Model A
Version A
Tipo A

[B] Ausführung B
Model B
Version B
Tipo B

[2] Markierung (Punkte, Striche oder Zahl) bei Bestellung angeben.
Marking (dots, strokes or numbers) to be stated on order.
Préciser les repères (points, traits ou chiffres) à la commande.
Señales (puntos, rayas o cifras), indiquese en los pedidos.

[3/1] Gesichert mit Loctite.
Secured with Loctite.
Bloqué par Loctite.
Asegurado con Loctite.

[3/4] Selbstklebend.
Self-adhesive.
Auto-adhésive
Autoadhesiva.

[4] Ausführungsart (A,B oder B/C) bei Bestellung angeben.
Model (A,B or B/C) to be stated on order.
Préciser le modèle (A,B ou B/C) à la commande.
Indíquese el tipo (A,B ó B/C) en los pedidos.

[6] Nadeldicke und Spitzenform bei Bestellung angeben.
Needle size and style of point to be stated on order.
Préciser la grosseur de l'aiguille et la forme de la pointe à la commande.
Grosor de aguja y forma de la punta, indiquese en los pedidos.

[7/1] Messer mit aufgebogenem Dach und langer Schneide..
Knife with bent-up front corner and long cutting edge.
Couteau à dos relevé et tranchant long.
Cuchilla con hoja arqueada y filo largo.

[7/3] Messer mit flachem Dach und langer Schneide..
Knife with flat front corner and long cutting edge.
Couteau à dos plat et tranchant long.
Cuchilla con hojaplana y filo largo.

7/4	Messer mit aufgebogenem Dach und kurzer Schneide.. Knife with bent-up front corner and short cutting edge. Couteau à dos relevé et tranchant court.. Cuchilla con hoja arqueada y filo corto.
7/5	Messer mit flachem Dach und Doppelschneide. Knife with flat front corner and dual cutting edge. Couteau à dos plat et tranchant double. Cuchilla con hoja plana y doble filo
7/6	Messer mit flachem Dach und kurzer Schneide.. Knife with flat front corner and short cutting edge. Couteau à dos plat et tranchant court.. Cuchilla con hoja plana y filo corto.
7/7	Messerhalter zu Verwendung waagrecht liegender Messer. Knife holder for horizontal knives. Porte-couteau pour couteau horizontal. Portacuchillas.para cuchillas de posición horizontal.
7/17	Messer (flache Ausführung) mit aufgebogener vorderer Ecke. Knife (flat version) with bent-up fron corner. Couteau (version plate) doigt antér. légèrement relevé. Cuchilla (tipo plano) con esquina anterior levantada.
7/18	Messer (flache Ausführung) mit aufgebogener vorderer Ecke und Aussparung. Knife (flat version) with bent-up front corner and cutout. Couteau (version plate) doigt antér. légèrement relevé, avec évidement. Cuchilla (tipo plano) con esquina anterior levantada y rebaja.
7/19	Messer mit niedriger Abkröpfung, vorderer aufgebogener Ecke und kleiner Schneidwand. Knife with slight bend, bent-up front corner and short blade. Couteau avec faible désaxage, coin avant coudé et petite hauteur du tranchant. Cuchilla de acodamiento rebajado, esquina anterior levantada y altura pequeña del filo.
9/2	Schneidabstand bei Bestellung angeben. Trimming margin to be stated on order. Distance de coupe; à préciser à la commande. Margen de corte; indiquese en los pedidos.
18	Schneidhöhe Cutting height Hauteur de coupe Altura de corte
18/2	Schneidhöhe (2,7; 3; 3,5 oder 4 mm) bei Bestellung angeben. Cutting height (2,7; 3; 3,5 or 4 mm) to be stated on order. Hauteur de coupe (2,7; 3; 3,5 ou 4 mm) à préciser à la commande. Altura de corte (2,7; 3; 3,5 ò 4 mm), indiquese en los pedidos.

27/5

Eingeklammerte Zahl = Länge in mm.
Number in brackets = length in mm.
Chiffre entre parenthèses = longueur en mm
Cifra entre paréntesis =largura en mm.

28

Sonderausführung
Special version
Version spéciale
Tipo especial

32

Beim Einbau dieses Teiles wird für die Paßgenauigkeit zum Anschlußteil keine Garantie übernommen; zweckmäßig vollständiges Aggregat bestellen.
No guarantee is assumed that this part will fit the mating part; it is best to order a complete assembly.
Aucune garantie ne pourra être assurée quant à la précision d'ajustage de cette pièce avec la pièce correspondante; il est indique de commander un mécanisme complet.
Al montar esta pieza no se asume garantia alguna en cuanto a la tolerancia y precisión de ajuste respecto a la pieza correspondiente; por esta razón se recomienda pedir el grupo completo.

35/1

Bei Montage vernieten.
To be riveted after assembly.
River aprés montage.
Remáchese después del montaje.

40/2

Tränken mit 280-1-120 144; Bestellnummer siehe Seite 5.
Soak with 280-1-120 144; for part number see page 5.
Imbiber d'huile 280-1-120 144; n° de commande, voir page 5.
Empape con aceite 280-1-120 144; para el número de pedido véase la página 5.

40/3

Fetten mit 280-1-120 247; Bestellnummer siehe Seite 5.
Grease with 280-1-120 247; for part number see page 5.
Graisser avec de la graisse 280-1-120 247; n° de commande, voir page 5.
Engrase con grasa 280-1-120 247 para el número de pedido véase la página 5.

40/4

Fetten mit 280-1-120 243; Bestellnummer siehe Seite 5.
Grease with 280-1-120 243; for part number see page 5.
Graisser avec de la graisse 280-1-120 243; n° de commande, voir page 5.
Engrase con grasa 280-1-120 243 para el número de pedido véase la página 5.

40/6

Füllen mit 280-1-120 217; Bestellnummer siehe Seite 5.
Top up with 280-1-120 217; for part number see page 5.
Remplir de 280-1-120 217; n° de commande, voir page 5.
Rellene con 280-1-120 217 para el número de pedido véase la página 5.

40/13

Fetten mit 280-1-120 205; Bestellnummer siehe Seite 5.
Grease with 280-1-120 205; for part number see page 5.
Graisser avec de la graisse 280-1-120 205; n° de commande, voir page 5.
Engrase con grasa 280-1-120 205 para el número de pedido véase la página 5.

70/1	Rollfuß 35 mm ø, 4,0 mm breit, gezahnt. Roller presser, with 35 mm dia., 4,0 mm wide, toothed. Pied à roulette, diamètre 35 mm, largeur 4,0 mm, denté. Pie rodante de 35 mm ø, 4,0 mm de ancho, dentado.
70/9	Rollfuß 30 mm ø, 4,0 mm breit, gezahnt. Roller presser, with 30 mm dia., 4,0 mm wide, toothed. Pied à roulette, diamètre 30 mm, largeur 4,0 mm, denté. Pie rodante de 30 mm ø, 4,0 mm de ancho, dentado.
90/1	Für Wechselstrom. For single-phase A.C. Pour du courant alternatif. Para corriente alterna monofásica.
90/2	Für Drehstrom. For three-phase A.C. Pour du courant triphasé. Para corriente trifásica.
90/3	Zur Motorbefestigung. For fitting the motor. Pour la fixation du moteur. Para fijación del motor.
96	Länge angeben. State length. Préciser longueur. Indiquese la largura.

1

Kopfteile
Needle head parts
Pièces de tête
Piezas de la cabeza PFAFF 1471-E-755/11-900/51*)A;B

*) Fadenabschneid-Einrichtung
Thread trimmer
Coupe-fil
Cortahilos

☐ siehe Erläuterungen Register 0
see explanations in section 0
voir légende registre 0
ver explicaciones del registro 0

Kopfteile
Needle head parts
Pièces de tête
Piezas de la cabeza PFAFF 1471-E-755/11-900/51*)A;B

☐ siehe Erläuterungen Register 0
see explanations in section 0
voir légende registre 0
ver explicaciones del registro 0

*) Fadenabschneid-Einrichtung
Thread trimmer
Coupe-fil
Cortahilos

1

Kopfteile
Needle head parts
Pièces de tête
Piezas de la cabeza PFAFF 1471-E-755/11-900/51*)A;B

*) Fadenabschneid-Einrichtung
Thread trimmer
Coupe-fil
Cortahilos

☐ siehe Erläuterungen Register 0
see explanations in section 0
voir légende registre 0
ver explicaciones del registro 0

Armteile
Arm parts
Pièces de bras
Piezas del brazo PFAFF 1471-E-755/11-900/51*)A;B

2

☐ siehe Erläuterungen Register 0
see explanations in section 0
voir légende registre 0
ver explicaciones del registro 0

*) Fadenabschneid-Einrichtung
Thread trimmer
Coupe-fil
Cortahilos

2

Armteile
Arm parts
Pièces de bras
Piezas del brazo PFAFF 1471-E-755/11-900/51*)A;B

*) Fadenabschneid-Einrichtung
Thread trimmer
Coupe-fil
Cortahilos

☐ siehe Erläuterungen Register 0
see explanations in section 0
voir légende registre 0
ver explicaciones del registro 0

91-164 151-71/895
11-210 222-15
11-210 222-15
91-164 152-75/895
11-108 096-15
11-108 096-15
91-093 668-91
11-108 096-15
11-108 096-15
91-164 153-92
11-330 952-15
11-330 952-15
91-119 421-05
32 40/3 14-215 049-13
12-640 210-55
11-130 089-15
91-164 154-01
91-119 421-05
14-012 903-01
12-305 084-15
91-138 232-05
11-330 217-15
91-164 156-91 32
91-164 159-91 32
91-164 155-05
14-215 028-13 32 40/3
12-610 210-45
91-169 137-05
11-130 299-15
11-724 141-25
11-724 141-25
91-094 236-91
12-305 084-15
12-510 081-25
11-108 096-15
12-305 084-15
12-510 081-25
11-108 096-15

3

Grundplattenteile
Bedplate parts
Pièces du plateau fondamental
Piezas de la placa-base

PFAFF 1471-E-755/11-900/51*)A;B

*) Fadenabschneid-Einrichtung
Thread trimmer
Coupe-fil
Cortahilos

☐ siehe Erläuterungen Register 0
see explanations in section 0
voir légende registre 0
ver explicaciones del registro 0

Grundplattenteile
Bedplate parts
Pièces du plateau fondamental
Piezas de la placa-base

PFAFF 1471-E-755/11-900/51*)A;B

3

☐ siehe Erläuterungen Register 0
see explanations in section 0
voir légende registre 0
ver explicaciones del registro 0

*) Fadenabschneid-Einrichtung
Thread trimmer
Coupe-fil
Cortahilos

3

Grundplattenteile
Bedplate parts
Pièces du plateau fondamental
Piezas de la placa-base

PFAFF 1471-E-755/11-900/51*)A;B

*) Fadenabschneid-Einrichtung
Thread trimmer
Coupe-fil
Cortahilos

☐ siehe Erläuterungen Register 0
see explanations in section 0
voir légende registre 0
ver explicaciones del registro 0

Grundplattenteile
Bedplate parts
Pièces du plateau fondamental
Piezas de la placa-base

PFAFF 1471-E-755/11-900/51*)A;B

3

☐ siehe Erläuterungen Register 0
see explanations in section 0
voir légende registre 0
ver explicaciones del registro 0

*) Fadenabschneid-Einrichtung
Thread trimmer
Coupe-fil
Cortahilos

4

Gehäuseteile
Housing parts
Parties du corps
Piezas del cárter PFAFF 1471-E-755/11-900/51*)A;B

*) Fadenabschneid-Einrichtung
Thread trimmer
Coupe-fil
Cortahilos

☐ siehe Erläuterungen Register 0
see explanations in section 0
voir légende registre 0
ver explicaciones del registro 0

☐ siehe Erläuterungen Register 0
see explanations in section 0
voir légende registre 0
ver explicaciones del registro 0

*) Fadenabschneid-Einrichtung
Thread trimmer
Coupe-fil
Cortahilos

5

Elektrische Ausrüstung
Electrical equipment
Equipement électrique
Equipo eléctrico

PFAFF 1471-E-755/11-900/51*)A;B

*) Fadenabschneid-Einrichtung
Thread trimmer
Coupe-fil
Cortahilos

☐ siehe Erläuterungen Register 0
see explanations in section 0
voir légende registre 0
ver explicaciones del registro 0

Elektrische Ausrüstung
Electrical equipment
Equipement électrique
Equipo eléctrico

PFAFF 1471-E-755/11-900/51*)A;B

5

☐ siehe Erläuterungen Register 0
see explanations in section 0
voir légende registre 0
ver explicaciones del registro 0

*) Fadenabschneid-Einrichtung
Thread trimmer
Coupe-fil
Cortahilos

Elektrische Ausrüstung
Electrical equipment
Equipement électrique
Equipo eléctrico

PFAFF 1471-E-755/11-900/51*)A;B

*) Fadenabschneid-Einrichtung
Thread trimmer
Coupe-fil
Cortahilos

☐ siehe Erläuterungen Register 0
see explanations in section 0
voir légende registre 0
ver explicaciones del registro 0

PFAFF 1471-E-755/11-900/51*)A;B

☐ siehe Erläuterungen Register 0
see explanations in section 0
voir légende registre 0
ver explicaciones del registro 0

*) Fadenabschneid-Einrichtung
Thread trimmer
Coupe-fil
Cortahilos

6

Kanten-Beschneideinrichtung
Edge trimmer
Couteau
Recortador

-725/04 zur · pour for · para PFAFF 1471-E-755/11-900/51

☐ siehe Erläuterungen Register 0
see explanations in section 0
voir légende registre 0
ver explicaciones del registro 0

☐ siehe Erläuterungen Register 0
see explanations in section 0
voir légende registre 0
ver explicaciones del registro 0

Kanten-Beschneideinrichtung
Edge trimmer
Couteau
Recortador

-725/04 zur · pour for · para PFAFF 1471-E-755/11-900/51

☐ siehe Erläuterungen Register 0
see explanations in section 0
voir légende registre 0
ver explicaciones del registro 0

91-164 142-91
11-130 224-15
12-315 140-25
12-024 151-15
11-330 175-15
91-056 896-15
11-317 167-15
91-050 898-15
91-056 904-05
11-210 081-15
91-056 897-15
91-056 902-15
91-164 143-15
91-056 903-05
13-033 322-05
91-056 894-15
11-108 084-15
11-130 227-15
91-056 898-15
91-050 939-05
91-056 906-15
91-156 114-05
91-056 899-05
91-056 900-05
11-330 955-15
11-174 089-15
11-174 089-15
91-119 200-75/895
11-174 086-15
11-174 086-15
91-100 296-25
91-100 296-25
11-341 166-15
91-119 282-05
11-108 174-15
91-119 218-71/995
91-119 136-05
11-108 174-15
91-700 363-15
12-510 110-45
91-119 138-05
12-305 114-15
12-005 154-15

Fadenspannungs-Steuerung
Thread tension control
Commande de la tension du fil
Control de la tensión del hilo superior -906/05 zur · pour for · para PFAFF 1471-E-755/11-900/51

☐ siehe Erläuterungen Register 0
see explanations in section 0
voir légende registre 0
ver explicaciones del registro 0

Presserfuß-Automatik
Automatic presser foot lifter
Relève-pied automatique
Alzaprensatelas

-910/15 zur · pour for · para PFAFF 1471-E

8

☐ siehe Erläuterungen Register 0
see explanations in section 0
voir légende registre 0
ver explicaciones del registro 0

⊡ Zur Wartungseinheit
For conditioning unit
Pour la conditionneur d'air comprimé
Para las require grupo acondicionador del aire

Wartungseinheit
Air filter / lubricator
Conditionneur d'air comprimé
Grupo acondicionador del aire comprimido **-925/03** zur · pour for · para PFAFF 1471-E

☐ siehe Erläuterungen Register 0
see explanations in section 0
voir légende registre 0
ver explicaciones del registro 0

☐ siehe Erläuterungen Register 0
see explanations in section 0
voir légende registre 0
ver explicaciones del registro 0

10

Zubehörteile
Accessory parts
Accessoires
Accesorios

zur · pour
for · para PFAFF 1471-E

★ Zur Wartungseinheit
For conditioning unit
Pour la conditionneur d'air comprimé
Para las require grupo acondicionador del aire

☐ siehe Erläuterungen Register 0
see explanations in section 0
voir légende registre 0
ver explicaciones del registro 0

☐ siehe Erläuterungen Register 0
see explanations in section 0
voir légende registre 0
ver explicaciones del registro 0

11

Verkabelung zur Tischplatte
Wiring to table top
Câbles pour plateau de table
Cables para el tablero de costura zur · pour for · para PFAFF 1471-E

☐ siehe Erläuterungen Register 0
see explanations in section 0
voir légende registre 0
ver explicaciones del registro 0

Verkabelung zur Tischplatte
Wiring to table top
Câbles pour plateau de table
Cables para el tablero de costura zur · pour for · para PFAFF 1471-E

11

☐ siehe Erläuterungen Register 0
see explanations in section 0
voir légende registre 0
ver explicaciones del registro 0

11

Verkabelung zur Tischplatte
Wiring to table top
Câbles pour plateau de table
Cables para el tablero de costura zur · pour for · para PFAFF 1471-E

D = three-phase
triphase
trifásica

E = single-phase
monophase
monofasica

☐ siehe Erläuterungen Register 0
see explanations in section 0
voir légende registre 0
ver explicaciones del registro 0

Verkabelung zur Tischplatte
Wiring to table top
Câbles pour plateau de table
Cables para el tablero de costura zur · pour for · para PFAFF 1471-E

11

Positionsgeber
Synchronizer
Synchronisateur
Sincronizador zur · pour for · para PFAFF 1471-E

12

Memory Card
Memory Card
Carte-mémoire
Tarjeta Memoria

siehe Erläuterungen Register 0
see explanations in section 0
voir légende registre 0
ver explicaciones del registro 0

☐ siehe Erläuterungen Register 0
see explanations in section 0
voir légende registre 0
ver explicaciones del registro 0

Knieschalter
Knee switch
Déclenchée par genouillère
Interruptor de rodilla

zur · pour
for · para PFAFF 1471-E

siehe Erläuterungen Register 0
see explanations in section 0
voir légende registre 0
ver explicaciones del registro 0

PFAFF

1471E

Unterklassen-Ausstattung

Subclass parts

Composition des sous-classes

Composición de las subclases

Unterklassen-Übersicht
Table of subclasses
Table des sous-classes
Tabla de subclases PFAFF 1471E

Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase	-755/11-725/04-900/51	-755/11-725/04-900/51	-755/11-900/51	-755/11-900/51
Arbeitsgang Operation Opération Opéracion			Zum Herstellen von Zier- und Befestigungsnähten. Schiebradtransport und angetriebener Rollfuß. For sewing fancy seams and assembly seams. Wheel feed and driven roller presser. Pour exécuter les coutures d'ornementation et de fixation. Avec entraînement par rove et pied à roulette entraînée. Para ejecutar costuras de adorno y fijacion. Transportador inferior de rueda y pie rodanto accionado.	Zum Herstellen von Zier- und Befestigungsnähten. Schiebradtransport und angetriebener Rollfuß. For sewing fancy seams and assembly seams. Wheel feed and driven roller presser. Pour exécuter les coutures d'ornementation et de fixation. Avec entraînement par rove et pied à roulette entraînée. Para ejecutar costuras de adorno y fijacion. Transportador inferior de rueda y pie rodanto accionado.
Ausführung Model Version Tipo de máquina	AN 5	BN 5	AN 5	BN 5
Schneidabstand in mm Trimming margin in mm Distance de coupe en mm Margen de corte en mm	0,8 – 2,5	1,2 – 2,5		
Nadelstange Needle bar Barre à aiguille Barra de aguja	91-175 095-91	91-175 095-91	91-175 095-91	91-175 095-91
Rollfuß 4 Roller presser Pied à roulette Pie rodante	91-164 303-13 70/1	91-164 303-13 70/1	91-164 303-13 70/1	91-164 303-13 70/1
Stichplatte 4 Needle plate Plaque à aiguille Placa de aguja	91-150 264-93 9/2	91-150 335-93 9/2	91-150 280-04	91-150 334-05
Stoffschieber 4 Feed dog Griffe Transportador inferior	91-119 136-05	91-119 136-05	91-119 136-05	91-119 136-05
Lineal Edge guide Guide-bord Guia recta	91-164 142-91 91-156 114-05	91-164 142-91 91-156 114-05		
Fingerschutz Finger guard Protège-doigts Salvadedos			91-164 291-25	91-164 291-25
Messer Knife Couteau Cuchilla	91-119 202-04 7/1	91-119 202-04 7/1		

☐ siehe Erläuterungen Register 0
see explanations in section 0
voir légende registre 0
ver explicaciones del registro 0

Nähwerkzeuge
Gauge parts
Organes de couture
Organos de costura PFAFF 1471E

☐ siehe Erläuterungen Register 0
see explanations in section 0
voir légende registre 0
ver explicaciones del registro 0

Nähwerkzeuge
Gauge parts
Organes de couture
Organos de costura PFAFF 1471E

-755/11-725/04-900/51

-755/11-900/51

-755/11-725/04-900/51

☐ siehe Erläuterungen Register 0
see explanations in section 0
voir légende registre 0
ver explicaciones del registro 0